



SUIVEZ-NOUS

conseils, actualités, nouveautés, concours, ...



FR  : Guide de prise en main

EN  : Quick start

ES  : Guía de inicio

DE  : Schnellstart

IT  : Guida introduttiva

E35 INV/E55 INV/E75 INV/E95 INV



1, avenue de Londres, 13127 Vitrolles, FRANCE

Tel : + 33 4 28 70 69 99

info@warmpac.fr


www.wpool.fr


Table des matières


Avertissement - Warning - Advertencia - Warnung - Avvertimento	Erreur ! Signet non défini.
1. Installation et raccordements - Installation and connections - Instalación y conexiones - Installation und Anschlüsse - Installazione e collegamenti	4
Raccordement électrique - Electrical connection - Conexión eléctrica - Elektrische Verbindung - Connessione elettrica	6
2. Mise en service - Starter - Puesta en servicio - Inbetriebnahme - La messa in produzione	7
Utilisation du display - use of the display - uso de la pantalla - Verwendung des Displays - Uso del display	11
Garantie constructeur - Manufacturer's warranty - Garantía del fabricante - Garantie des herstellere - Garanzia del produttore	Erreur ! Signet non défini.
Conseils de sécurité- Safety tips - Consejos de seguridad - Sicherheitstipps - Suggerimenti per la sicurezza	Erreur ! Signet non défini.


Avertissement - Warning - Advertencia - Warnung - Avvertimento





 : Avant installation vérifiez l'état de votre pompe à chaleur dès réception et émettez les réserves d'usage. En cas de doute ou de problèmes faites un courrier AR à votre installateur ou contactez le fabricant dans un délai de 48h. Passé ce délai, aucune réclamation ne pourra être acceptée.


 : Before installation, please check the condition of your heat pump upon receipt and contact the carrier if necessary. If you have any doubts please contact or fabricants in the first 48 hours. After this deadline, no complaints can be accepted.

 : Antes de instalar su material, verifica el estado de su unidad. Si tiene dudas, contacta a su instalador o a su fabricante en las 48 horas. Después de este plazo no se aceptarán reclamaciones.


 :Überprüfen Sie vor der Installation den Zustand Ihrer Wärmepumpe nach Erhalt und stellen Sie die Nutzungsreserven aus. Senden Sie im Zweifelsfall oder bei Problemen einen AR-Brief an Ihren Installateur oder wenden Sie sich innerhalb von 48 Stunden an den Hersteller. Nach dieser Frist kann keine Reklamation mehr angenommen werden.


 : Prima dell'installazione, controllare le condizioni della pompa di calore al ricevimento e rilasciare le riserve di utilizzo. In caso di dubbi o problemi, inviare una lettera AR al proprio installatore o contattare il produttore entro 48 ore. Dopo questo periodo, nessun reclamo potrà essere accettato.


 : L'installation et la mise en service de votre appareil doivent être réalisées par un personnel spécialisé et qualifié dans le respect des normes de sécurité en vigueur. Veuillez à lire attentivement cette notice. Nous ne serons en aucun cas tenus pour responsables en cas de blessure ou d'endommagement de la machine suite à d'éventuelles erreurs lors de l'installation. Le non-respect de ces instructions entrainera une perte de garantie.

 Installation and electrical / hydraulic connections must be carried out by skilled and qualified personnel in compliance with the local safety and regulations in force. Please read this guide very carefully, failure to comply with these instructions invalidates every right to assistance under warranty and may cause damages to goods and people for which we cannot be held responsible.




 : La instalación y puesta en servicio de su dispositivo debe ser realizada por personal especializado y cualificado de acuerdo con las normas de seguridad vigentes. Lea este manual con atención. No seremos responsables de ninguna lesión o daño a la máquina debido a errores durante la instalación. No seguir estas instrucciones resultará en la pérdida de la garantía.

 : Die Installation und Inbetriebnahme Ihres Geräts muss von spezialisiertem und qualifiziertem Personal gemäß den geltenden Sicherheitsstandards durchgeführt werden. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Wir haften nicht für Verletzungen oder Schäden an der Maschine aufgrund von Fehlern bei der Installation. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Verlust der Garantie.

 : L'installazione e la messa in servizio del vostro dispositivo devono essere eseguite da personale specializzato e qualificato nel rispetto delle norme di sicurezza in vigore. Si prega di leggere attentamente questo manuale. Non saremo ritenuti responsabili per eventuali lesioni o danni alla macchina dovuti a errori durante l'installazione. La mancata osservanza di queste istruzioni comporterà la perdita della garanzia.

1. Installation et raccords - Installation and connections - Instalación y conexiones - Installation und Anschlüsse - Installazione e collegamenti

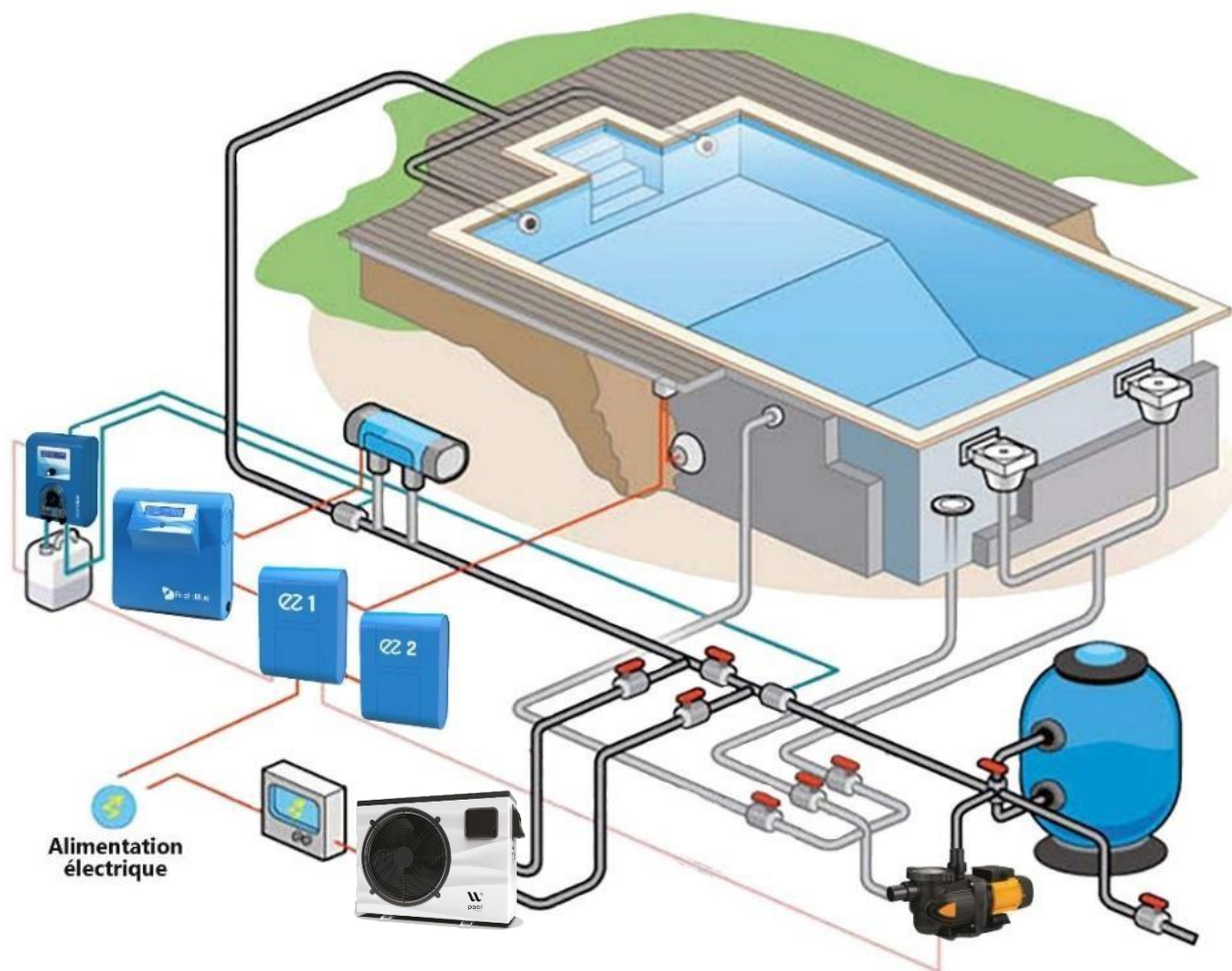
 : Lors de la première utilisation, assurez-vous que la piscine soit remplie d'eau


 : When using for the first time, make sure the pool is filled with water

 : Cuando se usa por primera vez, asegúrese de que la piscina esté llena de agua.


 : Bei der ersten Verwendung, stellen Sie sicher, dass der Pool mit Wasser gefüllt ist


 : Quando si utilizza per la prima volta, assicurati che la piscina sia piena d'acqua




 : Votre pompe à chaleur doit être placée à l'extérieur et doit respecter les distances minimales de 3m sans obstacle à l'avant - 50 cm du mur pour l'arrière et 15cm au-dessus du sol.




 : Your heat pump must be placed outside and must respect the minimum distances of 3m without obstacles for the front - 50 cm from the wall for the rear part and 15cm above the ground.

 : Su bomba de calor debe colocarse en el exterior y debe respetar las distancias mínimas de 3 m sin obstáculos en la parte delantera - 50 cm de la pared para la parte trasera y 15 cm sobre el suelo.


 : Ihre Wärmepumpe muss im Freien aufgestellt werden und die Mindestabstände von 3 m ohne Hindernisse vorne einhalten - 50 cm von der Wand für die Rückseite und 15 cm über dem Boden.

 : La vostra pompa di calore deve essere posizionata all'esterno e deve rispettare le distanze minime di 3m senza ostacoli nella parte anteriore - 50 cm dal muro nella parte posteriore e 15 cm dal suolo.

 : Nous vous recommandons d'utiliser des plots et de faire évacuer vos condensats sur un tout venant (qui pourra être recouvert de graviers).


 : We strongly recommend that you use supports in order to drain your condensate.


 : Recomendamos que use pedestales y drene su condensado.


 : Wir empfehlen Ihnen, Sockel zu verwenden und das Kondensat insgesamt abzulassen (das möglicherweise mit Kies bedeckt ist).


 : Si consiglia di utilizzare piedistalli e drenare la condensa nel suo complesso (che può essere ricoperta di ghiaia).




 : Si une de ces recommandations n'est pas appliquée ou applicable, nous vous demandons de prendre contact avec le fabricant pour vérifier si l'installation réalisée ou souhaitée sera sans incidence au bon fonctionnement de votre pompe à chaleur.

 : If one of these recommendations is not applied or not applicable, we ask you to contact the manufacturer to check whether the installation carried out or desired will not affect the proper functioning of your heat pump.

 : Si cualquiera de estas recomendaciones no se aplica o no es aplicable, le pedimos que se ponga en contacto con el fabricante para comprobar si la instalación realizada o deseada no afectará al buen funcionamiento de su bomba de calor.

 : Wenn eine dieser Empfehlungen nicht angewendet wird oder nicht anwendbar ist, bitten wir Sie, sich an den Hersteller zu wenden, um zu prüfen, ob die durchgeführte oder gewünschte Installation die ordnungsgemäße Funktion Ihrer Wärmepumpe nicht beeinträchtigt.

 : Se uno di questi consigli non viene applicato o non è applicabile, vi chiediamo di contattare il produttore per verificare se l'installazione eseguita o desiderata non influirà sul corretto funzionamento della vostra pompa di calore.

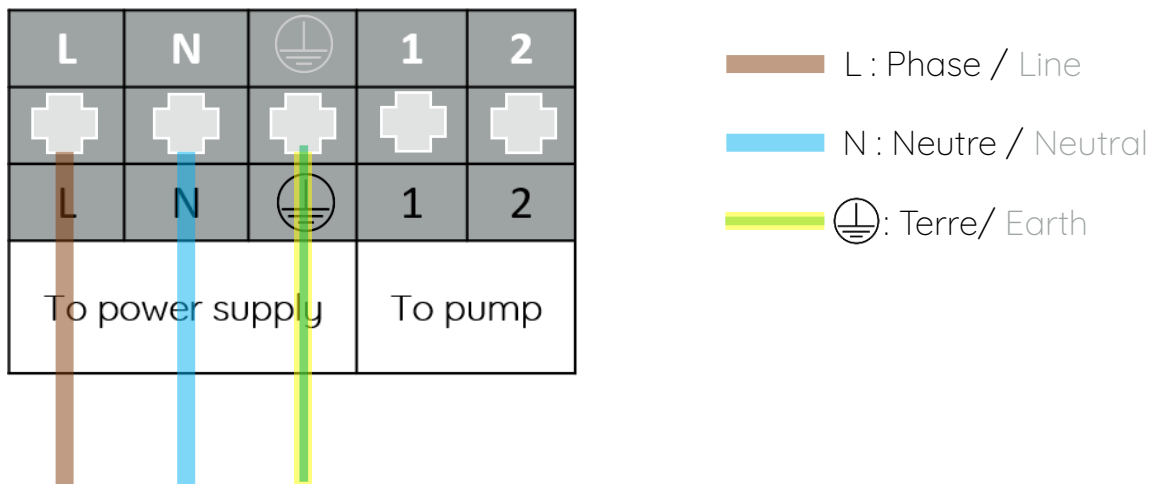


* Pour plus d'informations sur votre pompe à chaleur, retrouvez le manuel d'utilisation complet sur www.warmpool.fr ou via le QR code, à scanner en fin du Quick Start

Raccordement électrique - Electrical connection - Conexión eléctrica - Elektrische Verbindung - Conessione elettrica

Référence /Reference	Alimentation	Puissance disjoncteur courbe D / D-Curve circuit breaker power	Section de câble selon la distance disjoncteur - PAC - Cable section according to the distance between the circuit breaker and the heat pump		
			- 10 m	10 -15 m	+ 15 m
E35 INV	Monophasé 230 V	10 Ampères	3G1.5 mm ²	3G1.5 mm ²	3G2.5 mm ²
E55 INV	Monophasé 230 V	16 Ampères	3G2.5 mm ²	3G2.5 mm ²	3G6 mm ²
E75 INV	Monophasé 230 V	16 Ampères	3G2.5 mm ²	3G2.5 mm ²	3G6 mm ²
E95 INV	Monophasé 230 V	25 Ampères	3G2.5 mm ²	3G2.5 mm ²	3G6 mm ²






 : Raccordement électrique sur le bornier de la PAC -
  : Electrical connection on the heat pump terminal block -
  : Conexión eléctrica en el bloque de terminales de la bomba de calor -
  : Elektrischer Anschluss am Klemmenblock der Wärmepumpe -
  : Collegamento elettrico sulla morsettiere della pompa di calore.



 : Dévisser la poignée pour accéder au branchement électrique -
  : Unscrew the handle to access the electrical connection -
  : Desatornille el mango para acceder a la conexión eléctrica -
  : Elektrischer Anschluss am Klemmenblock der Wärmepumpe -
  : Svitare la maniglia per accedere al collegamento elettrico.

2. Mise en service - Starter - Puesta en servicio - Inbetriebnahme - La messa in produzione

1

-  : Vérifiez les vannes
 - Ouvrez le By-Pass à 100%
 - Vannes d'entrée et de sortie fermées
-  : Checking the valves
 - Open the By Pass at 100%
 - Inlet and outlet valve closed
-  : Comprobando las válvulas
 - Abrir el By Pass al 100%
 - Válvula de entrada y salida cerrada
-  : Ventile prüfen
 - Öffnen Sie den Bypass zu 100%
 - Einlass- und Auslassventil geschlossen
-  : Controllo delle valvole
 - Apri il By Pass al 100%
 - Valvola di ingresso e uscita chiusa



2

-  : Faire un nettoyage du filtre. Nettoyez votre filtre 1 fois par semaine pour assurer son bon fonctionnement ainsi que celui de votre pompe à chaleur
-  : Clean the filter. Clean your filter once a week to ensure its proper functioning as well as that of your heat pump.
-  : Limpiar el filtro. Limpia tu filtro una vez a la semana para asegurar su correcto funcionamiento así como el de tu bomba de calor.
-  : Reinigen Sie den Filter. Reinigen Sie Ihren Filter einmal pro Woche, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert und die Wärmepumpe funktioniert
-  : Pulisci il filtro. Pulisci il tuo filtro una volta alla settimana per assicurarti che funzioni correttamente così come quello della tua pompa di calore

3

 : Réglage des vannes

- Vanne By Pass 50%
- Vanne entrée d'eau 100% ouverte
- Vanne de sortie 70%

 : Adjusting the valves

- By Pass valve 50%
- 100% open water inlet valve
- Outlet valve 70%

 : Ajuste de las válvulas

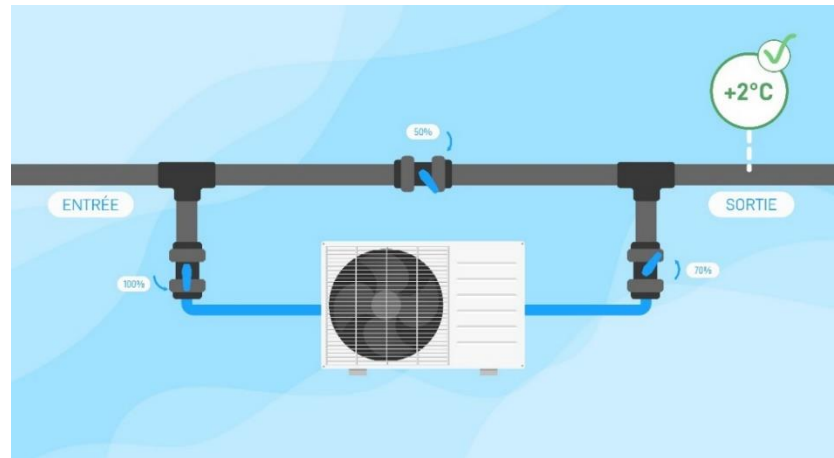
- Válvula By Pass 50%
- Válvula de entrada de agua 100% abierta
- Válvula de salida 70%

 : Einstellen der Ventile

- Bypassventil 50%
- 100% offenes Wassereinlassventil
- Auslassventil 70%


 : Regolazione delle valvole


- Valvola By Pass 50%
- Valvola ingresso acqua aperta al 100%
- Valvola di scarico 70%





4

 : Vérifiez le manomètre du filtre à sable, la pression ne doit pas augmenter de plus de 0,2 bar (elle doit rester dans la zone verte)


 : Check the pressure gauge of the sand filter, the pressure must not increase by more than 0.2 bar (it must remain in the green zone)


 : Compruebe el manómetro del filtro de arena, la presión no debe aumentar en más de 0,2 bar (debe permanecer en la zona verde)


 : Überprüfen Sie das Manometer des Sandfilters. Der Druck darf nicht mehr als 0,2 bar ansteigen (er muss in der grünen Zone bleiben.)


 : Verificare il manometro del filtro a sabbia, la pressione non deve aumentare di oltre 0,2 bar (deve rimanere nella zona verde)


5

 : Appuyez sur ON/OFF : votre PAC se met en marche. IMPORTANT laissez la fonctionner au moins 10 min afin d'obtenir un écart de température entre l'entrée et sortie d'eau compris entre 1°C et 3°C.

 : Press ON / OFF: your heat pump starts up. IMPORTANT let it run for at least 10 min in order to obtain a temperature difference between the water inlet and outlet of between 1 ° C and 3 ° C.

 : Presione ON / OFF: su bomba de calor se pone en marcha. IMPORTANTE dejarlo funcionar durante al menos 10 min para obtener una diferencia de temperatura entre la entrada y la salida del agua de entre 1 ° C y 3 ° C.

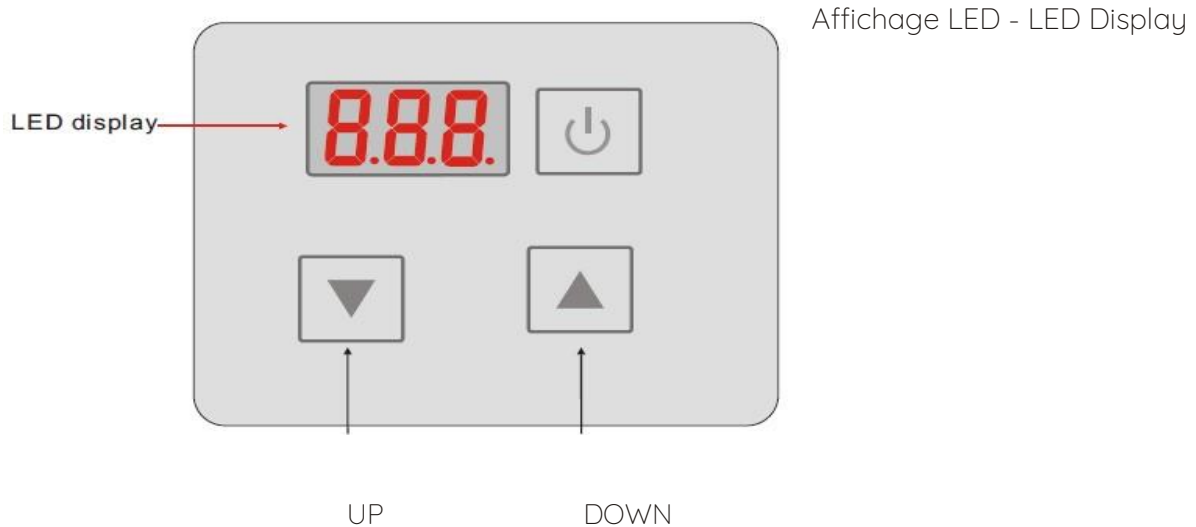
 : Drücken Sie EIN / AUS: Ihre Wärmepumpe startet. WICHTIG Lassen Sie es mindestens 10 Minuten laufen, um einen Temperaturunterschied zwischen dem Wassereinlass und -auslass zwischen 1 ° C und 3 ° C zu erhalten.

 : Premere ON / OFF: la pompa di calore si avvia. IMPORTANTE lasciarlo funzionare per almeno 10 min in modo da ottenere una differenza di temperatura tra l'ingresso e l'uscita dell'acqua compresa tra 1 ° C e 3 ° C.



Mise en service de votre PAC - Heat pump starter - Puesta en servicio de la bomba - Inbetriebnahme der Wärmepumpe - messa in servizio della pompa di calore

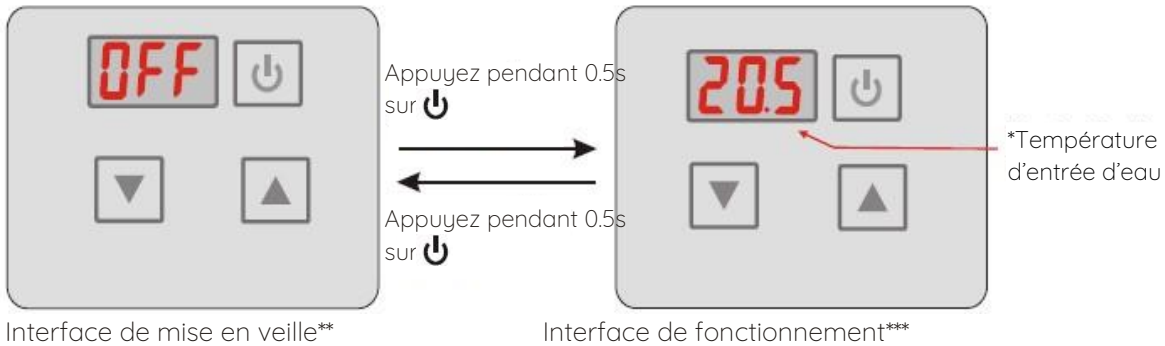
Fonction du display - Display function - función de la pantalla - Display-Funktion- funzione del display



	Bouton	Fonction de la touche / Key function
	Marche/arrêt - On/Off	<p> : Appuyez sur cette touche pour allumer/arrêter l'appareil</p> <p> : Press this button to start/stop the heat pump</p> <p> : Presione este botón para encender o apagar la bomba de calor</p> <p> : Drücken Sie diese Taste, um die Wärmepumpe ein-/auszuschalten.</p> <p> : Premere questo pulsante per accendere/spegnere la pompa di calore.</p>
	En haut - Up - Arriba - Auf - Verso l'alto	<p> : Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'option vers le haut et augmenter la valeur du paramètre.</p> <p> : Press this button to select the option up or increase the value of the parameter.</p> <p> : Presione este botón para seleccionar la opción hacia arriba o aumentar el valor del parámetro.</p> <p> : Drücken Sie diese Taste, um die Option nach oben zu wählen oder den Wert des Parameters zu erhöhen.</p> <p> : Premere questo pulsante per selezionare l'opzione verso l'alto o aumentare il valore del parametro.</p>
	En bas - Down - Abajo - Unter - sotto	<p> : Appuyez sur cette touche pour défiler vers le bas et diminuer la valeur du paramètre</p> <p> : Press this key to select the option down or decrease the parameter value.</p> <p> : Presione esta tecla para seleccionar la opción a la baja o disminuir el valor del parámetro.</p> <p> : Drücken Sie diese Taste, um die Option abwärts zu wählen oder den Wert des Parameters zu verringern.</p> <p> : Premere questo tasto per selezionare l'opzione verso il basso o diminuire il valore del parametro.</p>

Utilisation du display - use of the display - uso de la pantalla - Verwendung des Displays- Uso del display

Allumer/éteindre l'appareil - turn on/off the appliance - encender/apagar el aparato - das Gerät ein-/ausschalten - accendere / spegnere il dispositivo



: Lorsque l'appareil est éteint, appuyez la touche « » et maintenez -la enfoncée pendant 0,5s pour allumer l'appareil. Pour éteindre la pompe à chaleur, appuyez également sur la touche « » en la maintenant enfoncée pendant 0.5s.

: when the appliance is off, press 0.5s the button « » to turn on. To turn off the heat pump, also press the button « » for 0.5s

: cuando el aparato está apagado, pulse 0,5s el botón " " para encenderlo.

: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie 0,5 Sekunden lang die Taste " ", um es einzuschalten.*

: quando l'apparecchio è spento, premere 0,5s il tasto " " per accendere.

* : water inlet temperature - : temperatura de entrada de agua - : Wasserzulauftemperatur - : temperatura di ingresso dell'acqua

** : standby interface - : interfaz en espera - : Standby-Interface - : interfaccia standby

*** : Functional interface - : Interfaz de funcionamiento - : Bedienoberfläche - : Interfaccia di funzionamento

Réglage de la température - Temperature setting - Ajuste de la temperatura - Temperatur einstellen - Regolazione della temperatura



FR Pour modifier la température, appuyez sur «▲» ou «▼», la température de consigne du mode actuel doit clignoter. Ensuite appuyez sur «▲» pour augmenter la valeur de température ou sur «▼» pour la diminuer. Pour retourner sur l'interface principale appuyez sur «⏻». Cela n'enregistre pas le paramètre de réglage.

UK Press "▲" or "▼", the current mode temperature setpoint should be flashes. Then press "▲" to increase the temperature value or "▼" to decrease it. Pressing "⏻" will take you back to the main interface. This does not save the setting parameter.

ES Pulse "▲" o "▼", la temperatura ajustada del modo actual debería parpadear. Luego presione "▲" para aumentar el valor de temperatura o "▼" para disminuirlo. Pulsando "⏻" volverá a la interfaz principal. Esto no guarda el parámetro de ajuste.

DE Drücken Sie "▲" oder "▼", die aktuelle Modus-Solltemperatur sollte blinken. Drücken Sie dann "▲", um den Temperaturwert zu erhöhen oder "▼", um ihn zu verringern. Wenn Sie "⏻" drücken, gelangen Sie zurück zur Hauptschnittstelle. Dadurch wird der Einstellungsparameter nicht gespeichert.

IT Premere "▲" o "▼", la temperatura impostata della modalità corrente dovrebbe lampeggiare. Allora, Poi premere "▲" per aumentare il valore della temperatura o "▼" per diminuirlo. Premendo "⏻" si torna all'interfaccia principale. Questo non salva il parametro di impostazione.

FR **Attention** : S'il n'y a pas d'opération pendant 5s, le système se souviendra du réglage des paramètres et retournera à l'interface principale. Pour voir la température de sortie, restez appuyé pendant 2 secondes sur la touche «▲». Après 10 secondes le paramètre clignote et l'affichage revient à l'interface principale.

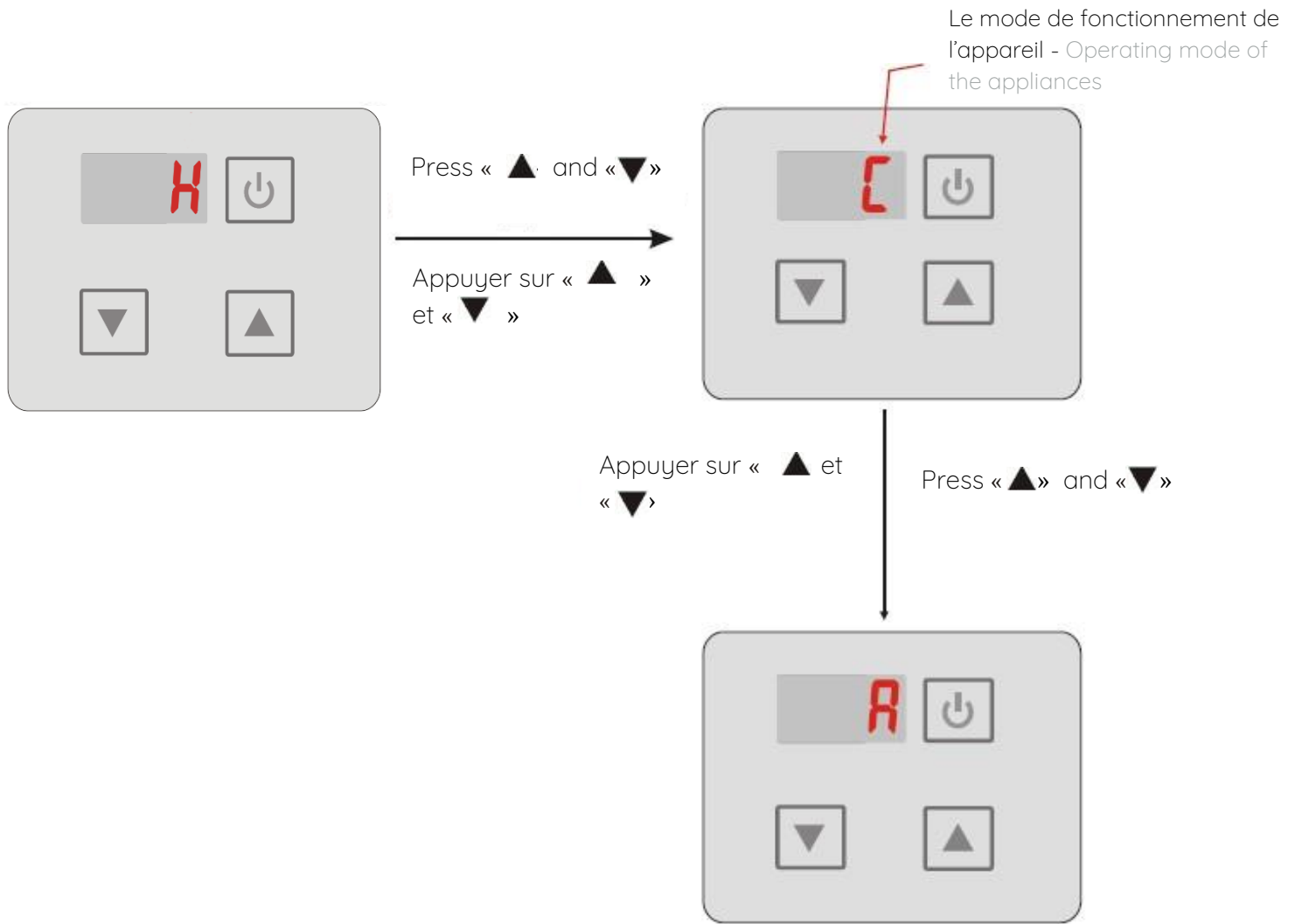
UK **Warning**: If there is no operation for 5s, the system will remember the parameter setting and return to the main interface. In the main interface, press "▲" for 2s you can see the output temperature. The parameter will flash and the display will return to the main interface after 10s.


ES **Advertencia**: Si no hay ninguna operación durante 5s, el sistema recordará la configuración de los parámetros y volverá a la interfaz principal. En la interfaz principal, pulse "▲" durante 2s para ver la temperatura de salida. El parámetro parpadeará y la pantalla volverá a la interfaz principal después de 10s.


DE **Achtung** : Wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, speichert das System die Parametereinstellung und kehrt zur Hauptschnittstelle zurück. Drücken Sie auf der Hauptschnittstelle 2 Sekunden lang auf "▲", um die Ausgangstemperatur anzuzeigen. Der Parameter blinkt und die Anzeige kehrt nach 10 Sekunden zur Hauptschnittstelle zurück.


IT **Attenzione**: se non viene eseguita alcuna operazione per 5s, il sistema ricorderà l'impostazione del parametro e tornerà all'interfaccia principale. Nell'interfaccia principale, premere "▲" per 2s per vedere la temperatura di uscita. Il parametro lampeggerà e il display tornerà all'interfaccia principale dopo 10s.

Sélection du mode - Mode selection - Selección del modo - Auswahl des Modus - Selezione del modo



 Dans l'interface principale, appuyez « ▲ » et « ▼ » pendant 0,5s pour régler le mode, « ▲ » ou « ▼ » pour changer le mode actuel. Vous pouvez changer les différents modes de froid, chaud et automatique. S'il n'y a pas de fonctionnement pendant 5s, le système enregistre le mode en cours et retourne à l'interface principale, appuyer sur « ⏻ » ne peut enregistrer le réglage.


 In the main interface, press " ▲ " and " ▼ " for 0.5s to set the mode, " ▲ " or " ▼ " to change the current mode, you can change the different modes of cooling, heating and automatic mode. If there is no operation for 5s, the system will save the current mode and return to the main interface, pressing " ⏻ " can not save the setting.

 : En la interfaz principal, pulse " ▲ " y " ▼ " durante 0,5s para ajustar el modo, " ▲ " o " ▼ " para cambiar el modo actual, puede cambiar los diferentes modos de refrigeración, calefacción y modo automático. Si no hay ninguna operación durante 5s, el sistema guarda el modo actual y vuelve a la interfaz principal, pulsando " ⏻ " no se puede guardar la configuración.


 : In der Hauptschnittstelle, drücken Sie " ▲ " und " ▼ " für 0,5s, um den Modus einzustellen, " ▲ " oder " ▼ ", um den aktuellen Modus zu ändern, können Sie die verschiedenen Modi der Kühlung, Heizung und Automatik-Modus ändern. Wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, speichert das System den aktuellen Modus und kehrt zur Hauptschnittstelle zurück; durch Drücken von " ⏻ " kann die

 : Nell'interfaccia principale, premere " ▲ " e " ▼ " per 0,5s per impostare la modalità, " ▲ " o " ▼ " per cambiare la modalità corrente, è possibile cambiare le diverse modalità di raffreddamento, riscaldamento e modalità automatica. Se non c'è nessuna operazione per 5s, il sistema salva la modalità corrente e ritorna all'interfaccia principale, premendo " ⏻ " non si può salvare l'impostazione.


Verrouillage du clavier - Keyboard lock - Bloqueo del teclado - Tastatur sperren - Blocco della tastiera

 : Pour verrouiller le régulateur après le paramétrage, appuyez sur « ⏻ » pendant 5 secondes sur l'interface principale, lorsque vous entendez un son, le clavier est verrouillé. Lorsque le clavier est verrouillé, appuyez sur « ⏻ » pendant 5 secondes, lorsque vous entendez un son, le clavier est déverrouillé.


REMARQUES : Le verrouillage du clavier peut être retiré automatiquement, lorsque l'appareil est en mode d'alarme.

 : To lock the controller after setting, press " ⏻ " for 5 seconds on the main interface, when you hear a sound, the keypad is locked. When the keypad is locked, press " ⏻ " for 5 seconds, when you hear a sound, the keypad is unlocked.


NOTES: The keypad lock can be removed automatically when the unit is in alarm mode.

 : Para bloquear el mando después del ajuste, pulse " ⏻ " durante 5 segundos en la interfaz principal, cuando oiga un sonido, el teclado estará bloqueado. Cuando el teclado está bloqueado, pulse " ⏻ " durante 5 segundos, cuando oiga un sonido, el teclado estará desbloqueado.

NOTAS: El bloqueo del teclado se puede eliminar automáticamente cuando la unidad está en modo de alarma.

 : Um den Controller nach der Einstellung zu sperren, drücken Sie 5 Sekunden lang " ⏻ " auf der Hauptschnittstelle. Wenn die Tastatur gesperrt ist, drücken Sie 5 Sekunden lang " ⏻ ". Wenn Sie einen Ton hören, ist die Tastatur entsperrt.

HINWEISE: Die Tastatursperre kann automatisch aufgehoben werden, wenn sich das Gerät im Alarmmodus befindet




 : Per bloccare il controller dopo l'impostazione, premere " ⏻ " per 5 secondi sull'interfaccia principale, quando si sente un suono, la tastiera è bloccata. Quando la tastiera è bloccata, premere " ⏻ " per 5 secondi, quando si sente un suono, la tastiera è sbloccata.




NOTE: Il blocco della tastiera può essere rimosso automaticamente quando l'unità è in modalità allarme.




Tableau des paramètres - Parameters table - Tabla de parámetros - Parametertabelle - Tabella dei parametri




Signification	Par défaut - by default	Remarques - Notes
Point de consigne de la température de mode de refroidissement - Cooling mode temperature setpoint.	27°C	Réglable - Adjustable
Point de consigne de la température de mode de chauffage - Heating mode temperature setpoint.	27°C	Réglable - Adjustable
Point de consigne de la température cible du mode automatique - Set-point of auto mode target temp.	27°C	Réglable - Adjustable




Affichage des dysfonctionnements - Malfunction display - Indicación de averías - Anzeige von Fehlfunktionen - Visualizzazione dei malfunzionamenti

 : En cas de dysfonctionnement, un code de dysfonctionnement apparaîtra sur l'écran du contrôleur. S'il y a plus d'un dysfonctionnement en même temps, vous pouvez vérifier la liste actuelle des codes erreurs en appuyant sur la touche «  » ou «  ». Vous pouvez vous référer au tableau des pannes pour connaître la cause et la solution de la panne.

 : In case of a relative malfunction, a malfunction code will appear on the controller display. If there is more than one malfunction at the same time, you can check the current list of error codes by pressing the "" or "" button. You can refer to the breakdown table to find out the cause and solution on of the fault.

 : En caso de un mal funcionamiento relativo, aparecerá un código de mal funcionamiento en la pantalla del controlador. Si hay más de una avería al mismo tiempo, puede comprobar la lista actual de códigos de error pulsando el botón "" o "". Puede consultar la tabla de fallos para conocer la causa y la solución del fallo.

 : Im Falle einer relativen Störung erscheint ein Störungscode auf dem Display der Steuerung. Wenn mehr als eine Störung gleichzeitig auftritt, können Sie die aktuelle Liste der Fehlercodes durch Drücken der Taste "" oder "" überprüfen. In der Fehlertabelle finden Sie die Ursache und die Lösung des Fehlers.

 : In caso di malfunzionamento relativo, un codice di malfunzionamento apparirà sul display del controller. Se c'è più di un malfunzionamento allo stesso tempo, potete controllare la lista attuale dei codici di errore premendo il tasto "" o "". Potete fare riferimento alla tabella dei guasti per la causa e la soluzione del guasto.



Exemple/ example / ejemplo / Beispiel / esempio :




* Pour plus d'informations sur votre pompe à chaleur, retrouvez le manuel d'utilisation complet sur www.warmpool.fr ou via le QR code, à scanner en fin du Quick Start





Température d'entrée d'eau . Échec du capteur /
Water inlet temps. Sensor failure*


*  : Temperatura de entrada del agua . Fallo del sensor /  Wasserzulauftemperatur . Ausfall des Sensors /
 : temperatura d'ingresso dell'acqua . Guasto del sensore


Garantie constructeur – Manufacturer's warranty – Garantia del fabricante – Garantie des herstellere – Garanzia del produttore

 : La garantie constructeur est de 3 ans. A cette garantie pièces, s'ajoute une prise en charge main d'œuvre qui est compris exclusivement en cas de retours dans nos ateliers. Si un retour de la pompe à chaleur est demandé par le fabricant, les couts de transports pour le retour en atelier sont à la charge du client et le coup de retour chez le client sont à la charge du fabricant.

 : The manufacturer's warranty is 3 years. In addition to this parts guarantee, we also cover labour costs, which are only included in the case of returns to our workshops. If a return of the heat pump is requested by the manufacturer, the transport costs for the return to the workshop are at the customer's expense and the return to the customer is at the manufacturer's expense.

 : La garantía del fabricante es de 3 años. Además de esta garantía de piezas, también cubrimos la mano de obra, que sólo se incluye en caso de devolución a nuestros talleres. Si el fabricante solicita la devolución de la bomba de calor, los gastos de transporte para la devolución al taller corren a cargo del cliente y el viaje de regreso al cliente corren a cargo del fabricante.


 Die Herstellergarantie beträgt 3 Jahre. Zusätzlich zu dieser Teilegarantie decken wir auch die Arbeitsleistung ab, die nur bei Rücksendungen in unsere Werkstätten eingeschlossen ist. Wenn eine Rückgabe der Wärmepumpe vom Hersteller verlangt wird, werden die Transportkosten für die Rücksendung in die Werkstatt vom Kunden und die Rückfahrt zum Kunden vom Hersteller getragen.


 : La garanzia del produttore è di 3 anni. Oltre a questa garanzia sulle parti, copriamo anche la manodopera, che è inclusa solo in caso di restituzione alle nostre officine. Se il produttore richiede la restituzione della pompa di calore, le spese di trasporto per la restituzione in officina sono a carico del cliente e il viaggio di ritorno al cliente è a carico del produttore.





* Pour plus d'informations sur votre pompe à chaleur, retrouvez le manuel d'utilisation complet sur www.warmpool.fr ou via le QR code, à scanner en fin du Quick Start


Limitation - Limitation - Limitación - Einschränkung - Limitazione:

: Cette garantie est exclusive et tient lieu de toute autre garantie implicite de valeur marchande ou d'adaptation à une utilisation particulière et de toute autre garantie expresse ou implicite. Les dédommagements prévus dans cette garantie sont exclusifs et ils constituent la seule obligation de la Sté Warmpac et toute autre affirmation faite par une personne quelconque sera sans conséquence.

: This warranty is exclusive and in lieu of all other implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose and all other warranties, express or implied. The remedies provided in this warranty are exclusive and are the sole obligation of Warmpac and any other representation made by any person shall be of no consequence.

: Esta garantía es exclusiva y sustituye a todas las demás garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado y a todas las demás garantías, expresas o implícitas. Las indemnizaciones establecidas en esta garantía son exclusivas y constituyen la única obligación de Warmpac y cualquier otra representación hecha por cualquier persona no tendrá ninguna consecuencia.

: Diese Garantie ist exklusiv und tritt an die Stelle aller anderen implizierten Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck und aller anderen ausdrücklichen oder implizierten Garantien. Die in dieser Garantie festgelegten Entschädigungsleistungen sind exklusiv und stellen die einzige Verpflichtung von Warmpac dar, und jede andere von einer Person abgegebene Erklärung ist ohne Bedeutung.


: Questa garanzia è esclusiva e sostituisce tutte le altre garanzie implicite di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare e tutte le altre garanzie, espresse o implicite. Le indennità previste dalla presente garanzia sono esclusive e costituiscono l'unico obbligo di Warmpac e qualsiasi altra dichiarazione fatta da qualsiasi persona non avrà alcuna conseguenza.



* Pour plus d'informations sur votre pompe à chaleur, retrouvez le manuel d'utilisation complet sur www.warmpool.fr ou via le QR code, à scanner en fin du Quick Start


Conseils de sécurité- Safety tips - Consejos de seguridad - Sicherheitstipps - Suggestimenti per la sicurezza



 : Ne pas toucher au ventilateur lorsque celui-ci est en fonctionnement, cela pourrait vous blesser, L'appareil doit être mis à l'abri de tout contact éventuel avec des enfants,

Vérifier régulièrement l'alimentation et les câbles de connexion de votre pompe à chaleur. Si vous avez le moindre doute, prenez contact avec votre installateur,

En cas de SAV vous devez impérativement utiliser les pièces d'origine du constructeur.

 : Do not touch the fan when it is in operation, as this could cause injury. The appliance must be kept away from children,


Regularly check the power supply and connecting cables of your heat pump. If you have the slightest doubt, contact your installer,

In the event of after-sales service, you must use the manufacturer's original parts.

 : No toque el ventilador cuando esté en funcionamiento, ya que podría causar lesiones. El aparato debe mantenerse alejado de los niños,

Revise regularmente el suministro de energía y los cables de conexión de su bomba de calor. Si tiene la más mínima duda, contacte con su instalador,

En caso de servicio postventa, debe utilizar las piezas originales del fabricante.

 : Berühren Sie den Ventilator während des Betriebs nicht, da dies zu Verletzungen führen kann. Das Gerät muss von Kindern ferngehalten werden,

Überprüfen Sie regelmäßig die Stromversorgung und die Anschlusskabel Ihrer Wärmepumpe. Wenn Sie den geringsten Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Installateur,

Im Falle eines Kundendienstes müssen Sie Originalteile des Herstellers verwenden.

 : Non toccare il ventilatore quando è in funzione, poiché ciò potrebbe causare lesioni. L'apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini,

Controllate regolarmente l'alimentazione elettrica e i cavi di collegamento della vostra pompa di calore. Se avete il minimo dubbio, contattate il vostro installatore,

In caso di assistenza post-vendita è necessario utilizzare parti originali del produttore.

🇫🇷 Pour plus d'informations détaillées, scannez le QR code souhaité correspondant à la pompe à chaleur
🇬🇧 For more detailed information, scan the desired QR code corresponding to a heat pump - 🇪🇸 Para
 obtener información más detallada, escanee el código QR deseado correspondiente a una bomba de
 piscina - 🇩🇪 Für genauere Informationen scannen Sie den gewünschten QR-Code für die Wärmepumpe
🇮🇹 Per informazioni più dettagliate, scansiona il codice QR desiderato corrispondente a una pompa di
 calore

E35 INV/E55 INV/E75 INV



E35 INV	E55 INV	E75 INV	E95 INV

20181126-0002



* Pour plus d'informations sur votre pompe à chaleur, retrouvez le manuel d'utilisation complet sur www.warmpool.fr ou via le QR code, à scanner en fin du Quick Start